

# Plateforme élévatrice pour motos « JMP Lux 300 EH »

Pour motos et scooters jusqu'au poids total de 300 kg.



- 
- ⓔ Motorcyle Bike Lift "JMP Lux 300 EH"
  - ⓔ Plataforma moto "JMP Lux 300 EH"
  - ⓔ Ponte sollevatore per motociclette "JMP Lux 300 EH"
  - ⓔ Podošnik motocyklowy "JMP Lux 300 EH"
  - ⓔ Motorcyle Lift "JMP Lux 300 EH"
  - ⓔ Plošinový zvedák „JMP Lux 300 EH“
  - ⓔ Motorheftafel 'JMP Lux 300 EH'
  - ⓔ Pont élévateur pour motos „JMP Lux 300 EH“

## Sommaire :

1. Résumé des consignes de sécurité.....	1
2. Consignes importantes pour votre sécurité .....	1
3. Contenu de la livraison .....	1
4. Données techniques .....	1
5. Domaines d'utilisation.....	1
6. Installation .....	2
7. Utilisation .....	2
8. Entretien et sécurité.....	3
9. Diagnostic d'anomalies.....	3
10. Pièces détachées .....	4
11. Schéma électrique.....	5
12. Hydraulique .....	5
13. Déclaration de conformité CE (EC Declaration of Conformity).....	6

### Interlocuteurs

Fabricant :  
Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG  
Hammerbrookstr. 97  
20097 Hamburg  
Tel. +49 (0) 40 2 37 21 - 0  
Fax. +49 (0) 40 2 37 21 - 363  
Internet : <http://www.matthies.de>  
e-mail : [info@matthies.de](mailto:info@matthies.de)

Service et réparation :  
Matthies Werkstatt-Dienst  
Hammerbrookstr. 78  
20097 Hamburg  
Tel. (0 40) 2 37 21-120  
Fax (0 40) 2 37 21-199  
Internet : <http://www.matthies.de>  
e-mail : [service@matthies.de](mailto:service@matthies.de)

# Notice d'utilisation d'origine

## 1. Résumé des consignes de sécurité :

- 1.1 Avant l'utilisation, lire attentivement cette notice.
- 1.2 L'utilisation de la plateforme élévatrice est réservée aux personnes autorisées.
- 1.3 Assurez-vous que toutes les lignes électriques sont toujours en parfait état, afin d'éviter l'électrocution.
- 1.4 Assurez-vous que lors de la montée et de la descente de la plateforme élévatrice qu'aucune partie du corps ne puisse être coincée.
- 1.5 En cas de problèmes, arrêter immédiatement le travail sur la plateforme élévatrice et contacter l'atelier Matthies Werkstatt-Dienst ou votre distributeur.
- 1.6 La plateforme élévatrice doit être installée de manière stable et solide sur une surface plane.
- 1.7 La zone de travail de la plateforme élévatrice doit être propre et dégagée.
- 1.8 Lors de la montée et de la descente de la plateforme élévatrice, s'assurer que le véhicule est stable et solidement fixé. Ceci peut être garanti, soit par un support de roue optionnel, soit un support de montage optionnel ou des sangles optionnelles. Soulevez brièvement la plateforme et assurez-vous que le positionnement du véhicule est correct et sûr.
- 1.9 Lors de la montée et de la descente de la plateforme élévatrice, l'opérateur doit garder le contact visuel avec la plateforme.
- 1.10 Il est interdit à toute personne de monter sur la plateforme élévatrice.

## 2. Consignes importantes pour votre sécurité



Avant la mise en service de la plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH », lisez attentivement cette notice d'utilisation et observez les instructions de cette dernière. En cas de questions, merci de vous adresser à l'atelier Matthies Werkstatt-Dienst.



Attention : Tension. Installation uniquement par une entreprise spécialisée.

## 3. Contenu de la livraison

- 1 plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » prémontée.

## 4. Données techniques

Hauteur minimale :	19 cm
Hauteur maximale :	115 cm
Charge maximale :	300 kg
Poids propre env. :	200 kg
Montée totale :	30 sec
Descente totale :	30 sec
Tension d'alimentation :	230 VAC, 50 Hz
Puissance absorbée :	0,75 KW
Surface de travail :	2000 x 650 mm

## 5. Domaines d'utilisation



Folgende Verwendungsbereiche sind erlaubt:

- 5.1 La plateforme élévatrice ne doit être utilisée que pour soulever des motos, scooters et autres deux roues jusqu'à un poids de 300 kg.
- 5.2 Pour cela, la plateforme élévatrice doit exclusivement être utilisée à l'intérieur de locaux secs.
- 5.3 La plateforme élévatrice ne doit être utilisée que pour soulever le véhicule pendant une durée limitée, pour effectuer une maintenance ou une réparation.
- 5.4 La plateforme élévatrice ne doit être utilisée que par des personnes ayant reçu une formation détaillée relative à l'utilisation et aux consignes de sécurité de la plateforme élévatrice.



Les domaines d'utilisation suivants sont interdits :

- 5.5 Utilisation à l'extérieur.
- 5.6 Soulever des véhicules ou autres appareils qui, soit dépassent la charge max. autorisée de 300 kg, soit sont instables dus à leur encombrement important.
- 5.7 Monter sur la plateforme élévatrice.
- 5.8 Soulever des personnes.

## 6. Installation



- 6.1. L'installation et la mise en service de la plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » sont réservées aux personnes qualifiées.
- 6.2. La plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » doit exclusivement être installée et utilisée à l'intérieur de locaux secs. L'installation correcte se fait sur une surface plane de minimum 250 x 200 cm. Pour garantir une installation stable et sûre pour la plateforme élévatrice et l'opérateur mécanicien, le sol devrait être plan et horizontal. Si non, fixer la plateforme au sol au moyen de chevilles spéciales sol.
- 6.3. Une utilisation de la plateforme élévatrice dans les locaux suivants est expressément interdite :
  - a) locaux à risque d'explosion ou d'incendie
  - b) locaux humides ou mouillés
  - c) à l'extérieur
- 6.4. Raccordement électrique : La plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » nécessite un raccordement électrique de 240V/16A/50 Hz. La plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » est livrée prémontée. Sortez la plateforme élévatrice de son conteneur d'expédition et effectuez un contrôle visuel minutieux, afin de détecter des dommages de transport éventuels. Contrôlez également toutes les lignes électriques et hydrauliques sur des endommagements éventuels.
- 6.5. Le raccordement électrique est réservé à un électricien qualifié. Lors de l'installation, veillez impérativement à une connexion sûre et une protection du câble d'alimentation contre toute charge mécanique.

## 7. Utilisation

Utilisation de la plateforme élévatrice sous réserve de la parfaite connaissance de l'intégralité du mode d'emploi. C'est pourquoi, la lecture complète de cette notice est indispensable avant la première mise en service !

L'utilisation de la plateforme élévatrice est réservée aux personnes qualifiées. Notez, qu'une mauvaise utilisation peut conduire à des accidents graves !

### 7.1. Montée / Descente

La plateforme élévatrice est commandée via une télécommande avec fil. Pendant la durée de l'appui sur le bouton « MONTEE »  ou « DESCENTE »  la plateforme élévatrice monte ou descend.

Dès que la butée respective de la plateforme élévatrice est atteinte, le pilotage s'arrête automatiquement.

### 7.2. Bouton Arrêt d'urgence

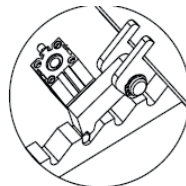
Le bouton Arrêt d'urgence permet d'interrompre à tout moment la montée ou la descente de la plateforme élévatrice. Pour cela, appuyer sur le bouton Arrêt d'urgence. Pour le redéverrouiller, le tourner vers la droite.

Bouton Arrêt d'urgence



### 7.3. Bouton Arrêt d'urgence

Pour le cas improbable de défaillance de l'unité hydraulique, la plateforme élévatrice est équipée d'un cliquet de sureté qui empêche une descente incontrôlée de la plateforme.



## 8. Entretien et sécurité

Pour un fonctionnement sûr, la plateforme élévatrice nécessite une maintenance régulière. Faites effectuer une inspection complète de la plateforme élévatrice tous les 24 mois au plus tard.

### 8.1. Vérification journalière

- Contrôlez régulièrement le fonctionnement parfait et correct du cliquet de sureté :
  - Lors de la montée de la plateforme élévatrice, le cliquet de sureté doit s'enclencher facilement tout seul.
  - Lors de la descente complète de la plateforme élévatrice, le cliquet de sureté doit se réactiver automatiquement.
  - Lors de la montée complète de la rampe, l'interrupteur de fin de course intégré doit arrêter la pompe électriquement.
- Nettoyage de la plateforme élévatrice.
- Vérification de l'interrupteur de fin de course
- Vérification la présence de fuite d'huile éventuelle.

Si l'une de ces mesures de sécurité ne devait pas fonctionner ou en cas de doute, contactez immédiatement l'atelier Matthies Werkstatt-Dienst ou votre distributeur.

### 8.2. Vérification hebdomadaire

- Lubrification des paliers et charnières.
- Vérification du niveau d'huile.

### 8.3. Vérification mensuelle

- Vérification des conduites d'huile sur des non-étanchéités et dommages éventuels.
- Vérification des pièces mobiles.

## 9. Diagnostic d'anomalies

La plateforme élévatrice ne monte plus !

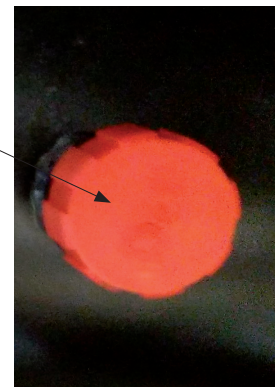
1. Est-ce que le poids max. autorisé de 300 kg est dépassé ?
2. Est-ce que la plateforme élévatrice est correctement raccordée ? Tension d'alimentation correcte ? Est-ce que, le cas échéant, le fusible a déclenché ?
3. Est-ce que le dispositif disjoncteur de la plateforme élévatrice a déclenché ? Assurez-vous que la plateforme élévatrice est séparée du réseau électrique et contrôlez les fusibles.
4. Quantité suffisante de liquide hydraulique ? Assurez-vous que la plateforme élévatrice est séparée du réseau électrique. Soulevez la plateforme manuellement dans la position la plus haute. Enlevez le bouchon du réservoir d'huile. Ce dernier doit être quasiment plein. Complétez, si nécessaire HLP10 (N° JM 558 00 77).

La plateforme élévatrice ne descend plus !

1. Vérifiez si le cliquet de sureté est déverrouillé et permet la descente de la plateforme élévatrice.
2. Est-ce que la plateforme élévatrice est mécaniquement bloquée ? Vérifiez la plateforme élévatrice sur des obstacles mécaniques éventuels.
3. Quantité de liquide hydraulique suffisante ? Assurez-vous que la plateforme élévatrice est séparée du réseau électrique. Soulevez la plateforme manuellement dans la position la plus haute. Enlevez le bouchon du réservoir d'huile. Ce dernier doit être quasiment plein. Complétez, si nécessaire HLP10 (N° JM 558 00 77).



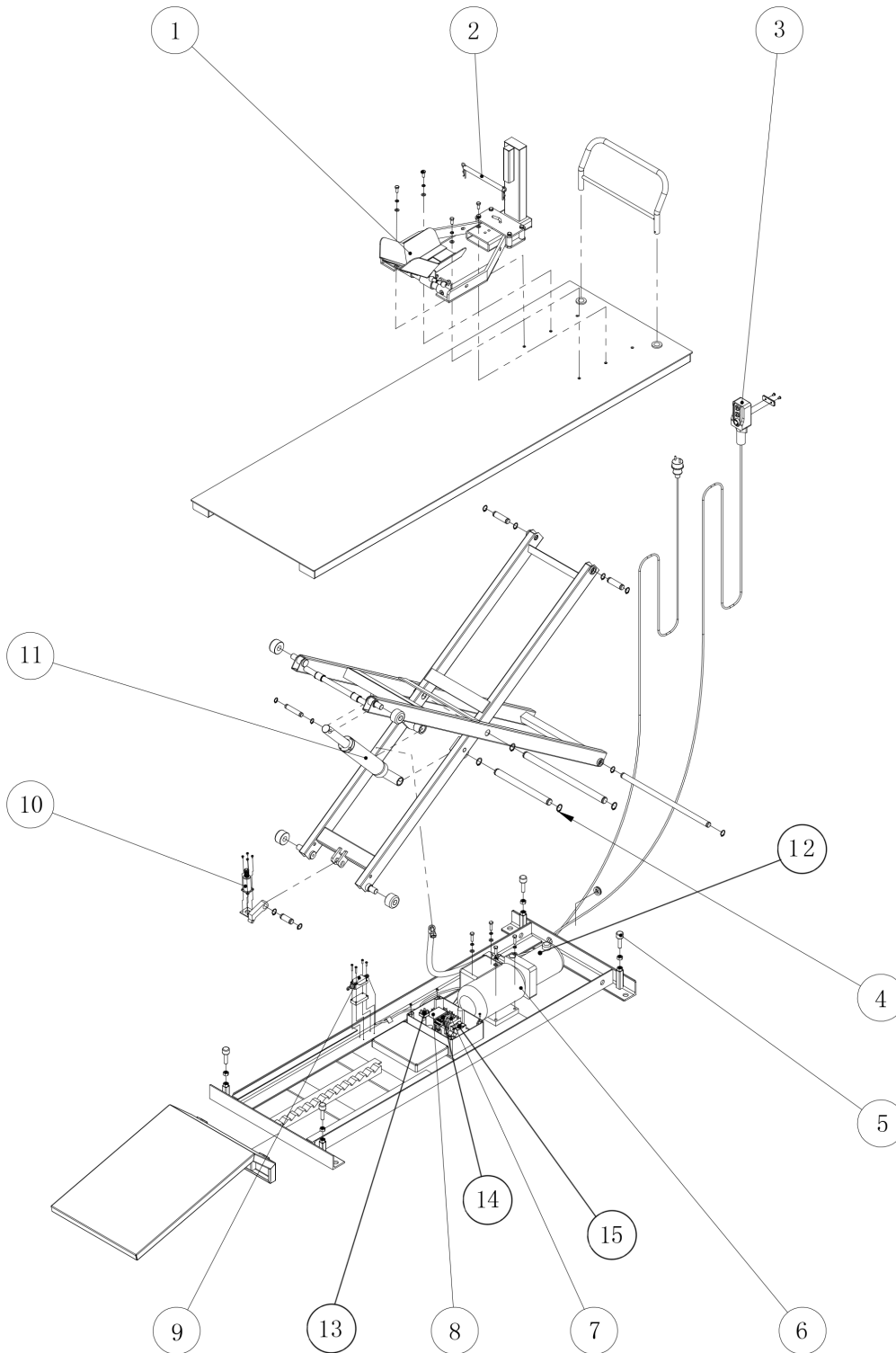
Bouchon



Si ces vérifications ne devaient pas résoudre le problème, merci de contacter l'atelier Matthies Werkstatt-Dienst ou votre distributeur.

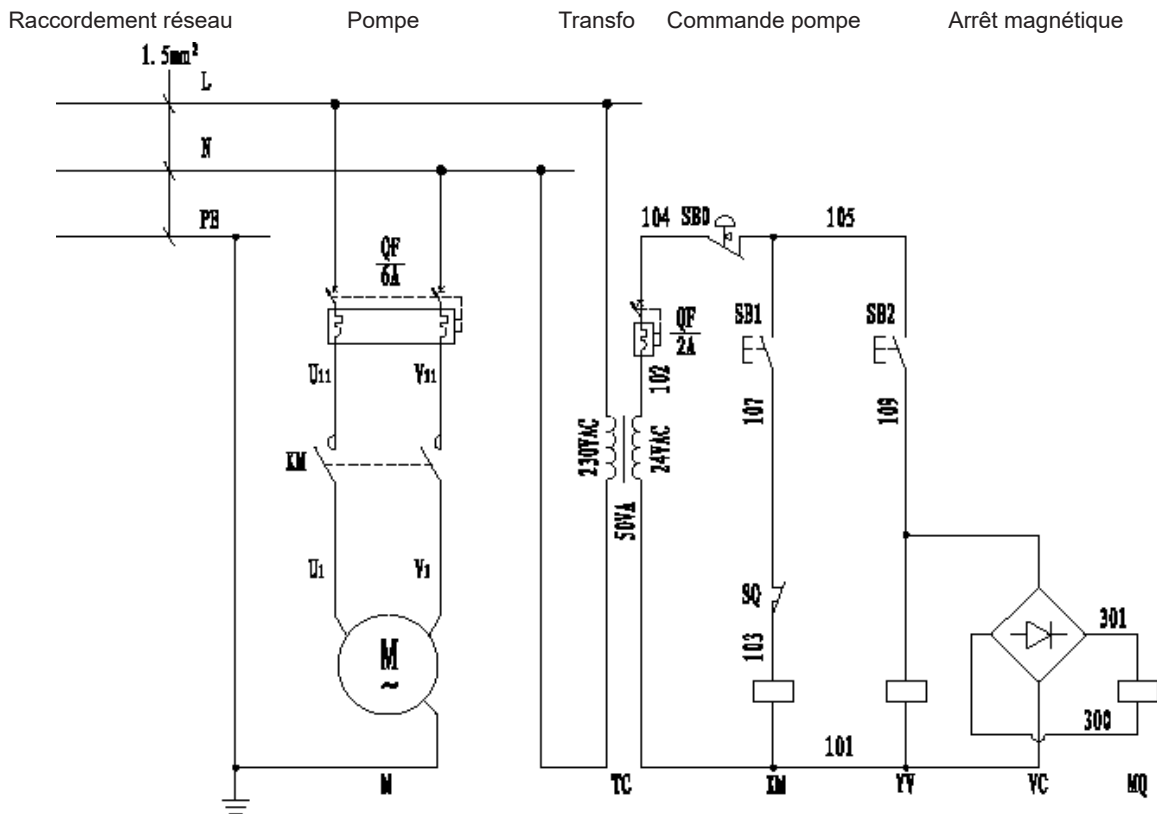
## 10. Pièces détachées

La maintenance et la réparation de la plateforme élévatrice « JMP Lux 300 EH » sont réservées aux techniciens qualifiés. Lors du remplacement de pièces, utilisation exclusive de pièces détachées d'origine dont la qualité et la version correspondent parfaitement aux composants originaux. En cas de besoin, contactez l'atelier Matthias Werkstatt-Dienst ou votre distributeur pour convenir des étapes à suivre.



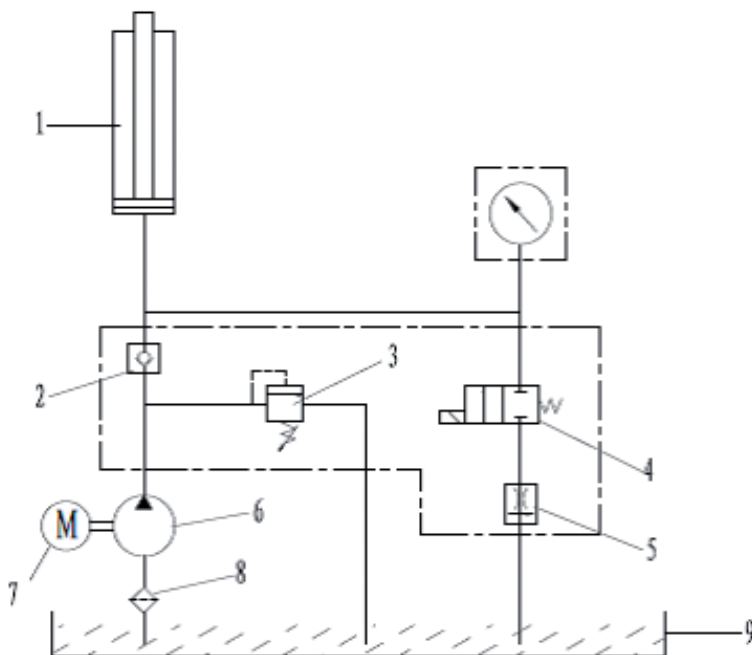
Numéro	Désignation	N° JM	Numéro	Désignation	N° JM
1	Support roue	674 00 24	9	Interrupteur fin de course	656 00 41
2	Verrouillage roue	656 00 35	10	Aimant de déverrouillage	652 30 03
3	Télécommande	652 30 01	11	Cylindre	652 30 02
4	Connecteur conduite d'huile	652 30 08	12	Soupape d'abaissement avec bobine	652 09 67
5	Tampon caoutchouc	652 02 94	13	Redresseur	652 20 39
6	Groupe complet	652 30 07	14	Disjoncteur automatique 2 A 1-pol.	652 08 99
7	Contacteur	652 40 61	15	Disjoncteur automatique 10 A 2-pol.	652 10 56
8	Transformateur	652 30 06			

## 11. Schéma électrique



SB0	Bouton Arrêt d'urgence	QF	Fusible
SB1	Bouton Monter	KM	Raccordement réseau
SB2	Bouton Descendre	YV	Soupape de surpression
SQ	Arrêt en fin de course supérieur	TC	Transformateur
VC	Convertisseur AC/DC	MQ	Bobine magnétique

## 12. Hydraulique



1	Cylindre	4	Soupape de descente	7	Moteur de pompe
2	Clapet anti-retour	5	Clapet d'étranglement	8	Filtre
3	Soupape de trop-plein	6	Pompe	9	Réservoir d'huile

## Déclaration de conformité CE EC Declaration of Conformity

**Nous déclarons ici,**  
We herewith declare,

Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG  
Hammerbrookstr. 97, Hamburg, Germany

**que la machine décrite ci-dessous répond, dans sa conception, son mode de fabrication et dans le modèle que nous commercialisons, aux consignes fondamentales en matière de sécurité et de santé fixées par les directives CE**  
that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

**En cas de modifications sur la machine, non accordées préalablement par nos soins, cette déclaration perd sa validité.**  
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

**Description de la machine :** Plateforme élévatrice pour motocycles  
Machine Description: Motorcycle Bike Lift

**Type de machine :** JMP Lux 300 EH  
Machine Type:

**Marque commerciale :** JMP  
Trade name

**N° de série :**  
Serial Number

**Directives CE applicables :** EG Directive machines : 2006/42/EC  
Applicable EC Directives: EC Machinery Directive: 2006/42/EC  
EG Directive basse tension : 2014/35/EU  
EC- Low voltage directive 20/35/EU

**Normes harmonisées appliquées :** EN 1493:2010  
Applicable Harmonized Standards: EN 60204-1/A1:2009

**Signature du fabricant/Date :**  
Authorized Signature/Date:

  
30 3 2016

**Titre du signataire :**  
Title of Signatory:

Responsable de la documentation Stefan Onken (Product Manager)  
Hammerbrookstr. 97, 20097 Hamburg

Cette déclaration de conformité a été préparée par le TÜV Product Service. Un échantillon de ce produit a répondu aux exigences du test de conformité. Cet essai a été réalisé au TÜV Product Service compte tenu des prescriptions applicables des directives citées.

This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

TÜV Product Service Rapport d'essai no./TÜV Product Service report reference no.:

70.520.15.124.01-00  
Date/Date Apr. 21, 2016  
Révision 2